

 جمهوری اسلامی ایران وزارت آموزش و پرورش آپوزش و پرورش تاجیه	دبیرستان دخترانه امام رضا علیه السلام (دوره دوم) - واحد ۷ نام و نام خانوادگی: نام درس: عربی رشته: تجربی / ریاضی پایه: دوازدهم تعداد سئوالات: ۱۵ تعداد صفحات: ۳ وقت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه تاریخ برگزاری: ۹۷/۱۰/۴	
بارم	ردیف	
	الف : مهارت واژه شناسی (۲نمره)	
۱	۱ ترجمی الكلمات التی تحتها خط : لَمَّا شَاهَدَ الْقَوْمُ أَصْنَافَهُمْ فِي الْمَعْبَدِ مُكْسَرَةً بَدَّوْا يَتَهَامَسُونَ وَ قَالُوا حَرِّقُوهُ.	
۰/۵	۲ اُكْتُبِي فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : (الْمَشْرِكُ / إِحْمٍ / الْمِلْفُ / الْحَنِيفُ / سُدَى / إِحْفَظُ) = ≠	
۰/۲۵	۳ اُكْتُبِي جَمْعَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : يَقَعُ غَارٌ حِرَاءٍ فِي قِمَّتِهِ.	
۰/۲۵	۴ عَيِّنِي الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى : الْكَتِفُ □ الْعَيْنُ □ الرَّجُلُ □ الْيَدُ □	
	ب : مهارت ترجمه به فارسی (۹نمره)	
۷/۵	۵ ترجمی هذه الجُمْل : الف - إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ. (۱) ب - يَا إِلَهِي إِمْلَأْ الدُّنْيَا سَلَامًا شَامِلًا وَ أَنْزِرْ عَقْلِي وَ قَلْبِي. (۰/۷۵) ج - نَكْتَشِفُ مِنَ الْآثَارِ الْقَدِيمَةِ وَجُودَ الشَّعَائِرِ الْخُرَافِيَّةِ مِثْلَ تَعَدُّدِ الْآلِهَةِ. (۰/۷۵) د - حَاوَلَ إِبْرَاهِيمُ (ع) أَنْ يُنْقِذَ قَوْمَهُ مِنْ عِبَادَةِ التَّمَاثِيلِ. (۰/۷۵) ه - هَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ لَكِنَّا كُنَّا لَا نَعْلَمُونَ. (۰/۷۵) و - لَا مُسَافِرَ فِي الْحَافِلَةِ لِأَنَّهَا مُعْطَلَةٌ. (۰/۷۵) م - لَيْتَ جَدِّي يَتَذَكَّرُ ذِكْرِيَاةً عَنْ الْحَجِّ مَعَ الْأَقْرِبَاءِ. (۰/۷۵) ط - كَانَ الْحُجَّاجُ يَرْكَبُونَ الطَّائِرَةَ فَرَحِينَ أَمْسٍ. (۰/۷۵)	

	ظ شاهدت الزائرين في المطار وَهُمْ مُشتاقون للذهاب إلى الحج. (٥/٧٥)	
	ص - يا بُنَيَّ ما رأيتُ غارَ ثورٍ الذي لجأ إليه النبيُّ. (٥/٥)	
٥/٥	عَيَّنِي الصحيح في الترجمة: الف - هذه السمكة تَبْلَعُ فرائسها حيَّةً : (١) اين ماهی شکار زنده اش را می بلعد. □ (٢) اين ماهی شکارهايش را زنده می بلعد. □ ب - هَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ فِضَّةٍ أَمْ حَدِيدٍ أَمْ نُحَاسٍ أَمْ ذَهَبٍ : (١) آیا آنان را می پنداری که از نقره ، آهن ، مس ، يا طلا آفریده شده اند ؟ □ (٢) آیا آنها می پندارند که از نقره ، مس ، آهن ، يا طلا آفریده اند ؟ □	٦
١	أكملی الفراغ في الترجمة: الف - هُوَاةُ أسماكِ الزينةِ مُعْجَبُونَ بِهذهِ السمكةِ : ماهی های زینتی این ماهی هستند . ب - هِيَ مِنْ أَغْرَبِ الأسماكِ وَ تَسِيرُ مَعَ صِغارِها: آن از ماهی ها است و با حرکت می کند.	٧
ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧ نمره)		
٢	ترجمی الأفعال التي تحتها خطٌ: الف (لعلَّ صديقي يَفْهَمُ الدرسَ : ج (لَمْ يَكْتُبِ التلميذُ الدرسَ : ه (يَمْنَعُنَا الطبيبُ عَنِ الموادِّ السُّكْرِيَّةِ: م (لَنْ يَحْزَنَ الْمُؤْمِنُ : ب (لَيْتَ زُرْتُ الْعَتَبَاتِ الْمُقَدَّسَةَ: د (التلاميذُ كانوا قَدْ خَرَجُوا مِنَ الصَّفِّ: و (سَاعَدَنِي زميلي في الدرسِ : ط (يا عزيزتي لا تَغْضَبِي:	٨
١	عَيَّنِي الفعل المناسب للفراغ : الف - رجاءٌ، عَنِ الْأَكْلِ . (إِمْتَنِعُوا □ إِمْتَنَعُوا □) ب - عَلَيْنَا أَنْ نَدْرُسَ حَتَّى فِي الْإِمْتِحَانِ . (نَجْحُنَا □ نَجَحَ □) ج - التلميذُ كَلَامَ الْمُعَلِّمِ . (لَيَقْطَعُ □ لَا يَقْطَعُ □) د - مَانِعًا بِالطَّرِيقِ أَمْسٍ . (شَاهَدْنَا □ نُشَاهِدُ □)	٩
٥/٢٥	عَيَّنِي نوع « لا » على الترتيب في العبارة التالية : « لَا تَقُلْ كَلَامًا لَا تَفْعَلْ لِأَنَّ هَذَا الْكَلَامَ لَا أَثَرَ فِيهِ . الف (نهى / نفى / نفى جنس □) ب (نهى / نفى / نفى □) ج (نفى / نهى / نفى □)	١٠
٥/٢٥	عَيَّنِي الكلمة المناسبة للفراغ على الترتيب : «.....النَّاسُ لَمَّا رَجَعُوا إِلَى الْمَدِينَةِ ظَنُّوا إِبْرَاهِيمَ (ع) هُوَ الْفَاعِلُ . الف (إِنَّ / أَنْ □) ب (إِنَّ / أَنْ □) ج (إِنْ / أَنْ □)	١١

٢	عَيَّنِي المحلَّ الإعرابيَّ للكلماتِ الَّتِي تحتها خطُّ في ما يلي. التلاميذُ يُشجَّعونَ التلميذَ الناجحَ و هُم مَسْرورونَ . قالَ الطُّلابُ لِلْمُعَلِّمِ نادِمينَ : لَن نَكْذِبَ في حياتِنَا	١٢																
	<table><tr><td>التلاميذُ</td><td>التلميذَ</td><td>الناجحَ</td><td>هُم مَسْرورونَ</td><td>الطُّلابُ</td><td>المُعَلِّمِ</td><td>نادِمينَ</td><td>نا</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>	التلاميذُ	التلميذَ	الناجحَ	هُم مَسْرورونَ	الطُّلابُ	المُعَلِّمِ	نادِمينَ	نا									
التلاميذُ	التلميذَ	الناجحَ	هُم مَسْرورونَ	الطُّلابُ	المُعَلِّمِ	نادِمينَ	نا											
.....																		
١/٥	عَيَّنِي اسمَ الفاعلِ و اسمَ المفعولِ و اسمَ المبالغةِ و اسمَ التفضيلِ و اسمَ المكانِ في ما يلي : قالَ الوالدُ : أنا أُحِبُّ أن أزورَ مَكَّةَ المُكْرَمَةَ أيضًا . يَسْتَخْدِمُ أَكْثَرُ المُزارِعِينَ الجَرَّارَةَ لِلْعَمَلِ في مَزارِعِهِم .	١٣																
	<table><tr><td>الكلمه</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>نوعها</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>	الكلمه								نوعها								
الكلمه																		
نوعها																		
د: مهارت درك وفهم (٢ نمره)																		
١	أُكْتُبِي في الفَراغِ الكلمةَ المُناسبةَ : (كلمتانِ زائدتانِ) (الداءُ / التَّصْلِيحُ / الصِّراعُ / سَمَكَةُ السَّهْمِ / القَرابينِ / الحَشَرَةُ) الف - تُطْلِقُ قَطَرَاتِ المَاءِ مُتتالِيَةً . ب - كَتَبَ الطَّبِيبُ دواءً لِمُعَالَجَةِ ج - سَيَّارَتِي بِحَاجَةٍ إِلَى د - كانَ هَدَفُ المُشْرِكِينَ مِنْ تَقْدِيمِكَسْبَ رِضا مَعْبودَاتِهِم .	١٤																
١	عَيَّنِي الجملةَ الصَّحيحةَ و غَيْرَ الصَّحيحةِ حَسَبَ الحَقِيقَةِ و الواقِعِ . ✓ ✗ الف - لِكُلِّ شَعْبٍ دِينٌ و طَريقَةٌ لِلْعِبادةِ . ب - العُصْفُورُ أَكْثَرُ مِنْ الحَمَامَةِ و يَعيشُ في القُرَى . ج - لَيْسَ لِيَدِ الإنسانِ عَظْمٌ . د - تَقَعُ الأَسنانُ في الفَمِ .	١٥																
٢٠	أَملى نجاحكن																	

 جمهوری اسلامی ایران وزارت آموزش و پرورش آموزش و پرورش ناحیه ۳	نام و نام خانوادگی: نام درس: عربی رشته: تجربی / ریاضی پایه: دوازدهم تعداد سوالات: ۱۵ تعداد صفحات: ۳ وقت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه تاریخ برگزاری: ۹۷/۱۰/ دبیرستان دخترانه امام رضا علیه السلام (دوره دوم) - واحد ۷ 	
بارم	پاسخنمه عربی دوازدهم تجربی و ریاضی	ردیف
الف : مهارت واژه شناسی (۲نمره)		
۱	تَرْجِمِی الْکَلِمَاتِ الَّتِی تَحْتَهَا خَطٌّ : لَمَّا شَاهَدَ الْقَوْمُ أَصْنَامَهُمْ فِي الْمَعْبَدِ مُكَسَّرَةً بَدَّوْا يَتَهَاْمَسُونَ وَ قَالُوا حَرِّقُوهُ. بت ها شکسته شده بیج او را بسوزانید	
۰/۵	أَكْتُبِ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : (الْمُشْرِكِ / إِحْمٍ / الْمِلْفِ / الْحَنِيفِ / سُدَى / إِحْفَظْ) إِحْمٍ = إِحْفَظْ الْحَنِيفِ ≠ الْمُشْرِكِ	۲
۰/۲۵	أَكْتُبِ جَمْعَ الْكَلِمَةِ الَّتِی تَحْتَهَا خَطٌّ : يَقْعُ غَارُ حِرَاءٍ فِي قِمَّتِهِ. قِمَم	۳
۰/۲۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى : الْكَتِفَ □ الْعَيْنَ □ الرَّجُلَ □ الْيَدَ □	۴
ب : مهارت ترجمه به فارسی (۹نمره)		
۷/۵	تَرْجِمِی هَذِهِ الْجُمْلَ : الف - إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ بُيَانٌ مَرُصُوصٌ. (۱) بدون شک خداوند کسانی را که در راه او صف در صف می جنگند دوست می دارد ، گویی ایشان ساختمان استوارند . ب - يَا إِلَهِي إِمْلَأْ الدُّنْيَا سَلَامًا شَامِلًا وَأَنْزِ عَقْلِي وَقَلْبِي. (۰/۷۵) ای خدای من ، دنیا را از صلحی فراگیر پر کن و خرد و دلم را نورانی کن . ج - نَكَتَشِفُ مِنَ الْآثَارِ الْقَدِيمَةِ وَجُودَ الشَّعَائِرِ الْخُرَافِيَّةِ مِثْلَ تَعَدُّدِ الْآلِهَةِ. (۰/۷۵) از آثار کهن (قدیمی) وجود مراسم خرافی مانند چند خدایی (تعدد خدایان) را کشف می کنیم (می یابیم) د - حَاوَلْ إِبْرَاهِيمُ (ع) أَنْ يُنْقِذَ قَوْمَهُ مِنْ عِبَادَةِ التَّمَاثِيلِ. (۰/۷۵)	۵

حضرت ابراهیم(ع) تلاش کرد که قومش را از عبادت تندیس ها نجات دهد .

ه - هَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ . (۰/۷۵)

این روز رستاخیز است ولی شما نمی دانستید .

و - لَا مُسَافِرَ فِي الْحَافِلَةِ لِأَنَّهَا مُعْطَلَةٌ . (۰/۷۵)

هیچ مسافری در اتوبوس نیست زیرا آن خراب است .

م - لَيْتَ جَدِّي يَتَذَكَّرُ ذِكْرِيَاثِهِ عَنِ الْحَجِّ مَعَ الْأَقْرِبَاءِ . (۰/۷۵)

کاش پدر بزرگم خاطراتش را در مورد حج با نزدیکان به یاد آورد .

ط - كَانَ الْحُجَّاجُ يَرْكَبُونَ الطَّائِرَةَ فَرَحِينَ أَمْسٍ . (۰/۷۵)

حاجیان دیروز با شادمانی سوار هواپیما می شدند.

ظ - شَاهَدْتُ الزَّائِرِينَ فِي الْمَطَارِ وَهُمْ مُشْتَاقُونَ لِلذَّهَابِ إِلَى الْحَجِّ . (۰/۷۵)

زائران را در فرودگاه دیدم در حالی که آن ها مشتاق رفتن به حج بودند .

ص - يَا بُنَيَّتِي مَا رَأَيْتُ غَارَ ثَوْرٍ الَّذِي لَجَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص) . (۰/۵)

ای دخترکم ، من غار ثور را که پیامبر به آن پناه برد ، ندیدم .

۰/۵

عَيْنِي الصَّحِيحُ فِي التَّرْجُمَةِ:

الف - هَذِهِ السَّمَكَةُ تَبْلُغُ فَرَأْسَهَا حَيَّةً :

۱) این ماهی شکار زنده اش را می بلعد. □ ۲) این ماهی شکارهایش را زنده می بلعد. □

ب - هَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ فِضَّةٍ أَمْ حَدِيدٍ أَمْ نُحَاسٍ أَمْ ذَهَبٍ :

۱) آیا آنان را می پنداری که از نقره ، آهن ، مس ، یا طلا آفریده شده اند ؟ □

۲) آیا آنها می پندارند که از نقره ، مس ، آهن ، یا طلا آفریده اند ؟ □

۶

۱

أَكْمَلِي الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ:

الف - هُوَاةُ أَسْمَاكِ الزَّيْنَةِ مُعْجَبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ: .علاقه مندان ماهی های زینتی شیفته ی این ماهی هستند .

ب - هِيَ مِنْ أَغْرَبِ الْأَسْمَاكِ وَتَسِيرُ مَعَ صِغَارِهَا: آن از عجیب ترین ماهی ها است و با بچه هایش حرکت می کند.

۷

۲	تَرْجِمِي الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف (لَعَلَّ صَدِيقِي يَفْهَمُ الدَّرْسَ : بفهمد ج (لَمْ يَكْتُبِ التَّلْمِيزُ الدَّرْسَ : ننوشت هـ (يَمْنَعُنَا الطَّيِّبُ عَنِ الْمَوَادِّ السُّكَّرِيَّةِ: ما را منع می کند م (لَنْ يَحْزَنَ الْمُؤْمِنُ: اندوهگین نخواهد شد ب (لَيْتَ زُرْتُ الْعَبَاتِ الْمُقَدَّسَةَ: زیارت می کردم د (التلاميذُ كانوا قد خَرَجُوا مِنَ الصَّفِّ: خارج شده بودند و (سَاعَدَنِي زَمِيلِي فِي الدَّرْسِ: من را کمک کرد ط (يا عزيزتي لا تَغْضَبِي: خشمگین نشو	۸																
۱	عَيَّنِي الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ : الف - رجاءً، عَنِ الْأَكْلِ . (إِمْتَنَعُوا □) ب - عَلَيْنَا أَنْ نَدْرُسَ حَتَّى فِي الْإِمْتِحَانِ . (نَجَحْنَا □ نَنْجَحَ □) ج - التَّلْمِيزُ كَلَامَ الْمُعَلِّمِ . (لَيَقْطَعُ □ لَا يَقْطَعُ □) د - مانِعاً بِالطَّرِيقِ أَمْسٍ . (شَاهَدْنَا □ نُشَاهِدُ □)	۹																
۰/۲۵	عَيَّنِي نَوْعَ «لَا» عَلَى التَّرْتِيبِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ : « لَا تَقُلْ كَلَاماً لَا تَفْعَلُ لِأَنَّ هَذَا الْكَلَامَ لَا أَثَرَ فِيهِ. الف (نهی / نفی / نفی جنس □) ب (نهی / نفی / نفی □) ج (نفی / نهی / نفی □)	۱۰																
۰/۲۵	عَيَّنِي الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاغِ عَلَى التَّرْتِيبِ : «.....النَّاسَ لَمَّا رَجَعُوا إِلَى الْمَدِينَةِ ظَنُّوا إِبْرَاهِيمَ (ع) هُوَ الْفَاعِلُ .» الف (إِنَّ / أَنْ □) ب (إِنَّ / أَنْ □) ج (إِنْ / أَنْ □)	۱۱																
۲	عَيَّنِي الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ فِي مَا يَلِي. التَّلَامِيزُ يُشَجِّعُونَ التَّلْمِيزَ النَّاجِحَ وَ هُمْ مَسْرُورُونَ. قَالَ الطُّلَّابُ لِلْمُعَلِّمِ نَادِمِينَ : لَنْ نَكْذِبَ فِي حَيَاتِنَا	۱۲																
<table><tr><td>التلاميذُ</td><td>التلميذَ</td><td>الناجحَ</td><td>هُم مَسْرُورُونَ</td><td>الطُّلَّابُ</td><td>المُعَلِّمِ</td><td>نَادِمِينَ</td><td>نا</td></tr><tr><td>مبتدا</td><td>مفعول</td><td>صفة</td><td>حال جملة</td><td>فاعل</td><td>مجرور</td><td>حال</td><td>مضاف اليه</td></tr></table>			التلاميذُ	التلميذَ	الناجحَ	هُم مَسْرُورُونَ	الطُّلَّابُ	المُعَلِّمِ	نَادِمِينَ	نا	مبتدا	مفعول	صفة	حال جملة	فاعل	مجرور	حال	مضاف اليه
التلاميذُ	التلميذَ	الناجحَ	هُم مَسْرُورُونَ	الطُّلَّابُ	المُعَلِّمِ	نَادِمِينَ	نا											
مبتدا	مفعول	صفة	حال جملة	فاعل	مجرور	حال	مضاف اليه											
۱/۵	عَيَّنِي اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فِي مَا يَلِي : قَالَ الْوَالِدُ : أَنَا أَحِبُّ أَنْ أَزُورَ مَكَّةَ الْمُكْرَّمَةِ أَيْضاً . يَسْتَخْدِمُ أَكْثَرُ الْمُزَارِعِينَ الْجَرَّارَةَ لِلْعَمَلِ فِي مَزَارِعِهِمْ .	۱۳																
<table><tr><td>الكلمة</td><td>الوالد</td><td>المُكْرَّمَةَ</td><td>أَكْثَرُ</td><td>الْمُزَارِعِينَ</td><td>الْجَرَّارَةَ</td><td>مَزَارِع</td></tr><tr><td>نوعها</td><td>اسم فاعل</td><td>اسم مفعول</td><td>اسم تفضيل</td><td>اسم فاعل</td><td>اسم مبالغة</td><td>اسم مكان</td></tr></table>			الكلمة	الوالد	المُكْرَّمَةَ	أَكْثَرُ	الْمُزَارِعِينَ	الْجَرَّارَةَ	مَزَارِع	نوعها	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم تفضيل	اسم فاعل	اسم مبالغة	اسم مكان		
الكلمة	الوالد	المُكْرَّمَةَ	أَكْثَرُ	الْمُزَارِعِينَ	الْجَرَّارَةَ	مَزَارِع												
نوعها	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم تفضيل	اسم فاعل	اسم مبالغة	اسم مكان												
د: مهارت درک وفهم (۲ نمره)																		
۱	أَكْتُبِي فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ : (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (الداء / التَّصْلِيحُ / الصِّرَاعُ / سَمَكَةُ السَّهْمِ / الْقَرَابِينِ / الْحَشَرَةُ) الف - سَمَكَةُ السَّهْمِ تُطْلِقُ قَطَرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً . ب - كَتَبَ الطَّيِّبُ دَوَاءً لِمُعَالَجَةِ الدَّاءِ .	۱۴																

	ج - سبّارتی بِحاجةٍ إلى التّصلیح . د - كانَ هدفُ المُشرکینَ مِنْ تقدیمِ القرايين کسبَ رضا معبوداتهم .	
۱	عینی الجملة الصّحيحة و غير الصّحيحة حسب الحقيقة و الواقع . ✓ x الف - لِكُلِّ شعب دينٌ و طريقة للعبادة . ☒ ب - العُصفورُ أكثرُ مِنْ الحِمامةِ و يعيشُ في القرى . ☒ ج - لیسَ لیدِ الإنسانِ عَظْمٌ . ☒ د - تقعُ الأسنانُ في الفمِ . ☒	۱۵
۲۰	أملی نجاحکن	